



**AUTORIZACIÓN DEL AUTOR PARA CONSULTA Y
PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DEL TRABAJO DE
GRADO**

Código: FOR-F-2
Versión: 1.0
Página de 3
Fecha: 17/03/2022

BIBLIOTECA JOSÉ MANUEL RIVAS SACCONI

INFORMACION DEL TRABAJO DE GRADO

1. Trabajo de grado requisito para optar al título de:

2. Título del trabajo de grado:

3. Autoriza la consulta y publicación electrónica del trabajo de grado:

Sí autorizo , No autorizo , a la biblioteca José Manuel Rivas Sacconi del Instituto Caro y Cuervo para que con fines académicos:

- Ponga el contenido de este trabajo a disposición de los usuarios en la biblioteca digital Palabra, así como en redes de información del país y del exterior, con las cuales tenga convenio la Facultad Seminario Andrés Bello y el Instituto Caro y Cuervo.
- Permita la consulta a los usuarios interesados en el contenido de este trabajo, para usos de finalidad académica, ya sea formato impreso, CD-ROM o digital desde Internet.
- Socialice la producción intelectual de los egresados de las Maestrías del Instituto Caro y Cuervo con la comunidad académica en general.
- Todos los usos, que tengan finalidad académica; de manera especial la divulgación a través de redes de información académica.

De conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, "**Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores**", los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables. Atendiendo lo anterior, siempre que se consulte la obra, mediante cita bibliográfica se debe dar crédito al trabajo y a su autor.

4. Identificación del autor

Firma:

Nombre completo: Alejandra Cifuentes Santos

Documento de identidad: 103291799

DESCRIPCIÓN TRABAJO DE GRADO

AUTOR

Apellidos	Nombres
Cifuentes Santos	Alejandra

DIRECTOR (ES)

Apellidos	Nombres
Esquivel	Gloria Susana

TRABAJO PARA OPTAR POR EL TÍTULO DE:
Maestra en Escritura creativa

TÍTULO DEL TRABAJO DE GRADO:
Vestidas Bestias

NOMBRE DEL PROGRAMA ACADÉMICO:
Maestría en escritura creativa

CIUDAD: ___ AÑO DE PRESENTACIÓN DEL TRABAJO: Bogotá - 2024

NÚMERO DE PÁGINAS: 33

TIPO DE ILUSTRACIONES: Ilustraciones ___ Mapas ___ Retratos ___ Tablas, gráficos y diagramas ___ Planos ___ Láminas ___ Fotografías ___ NA

MATERIAL ANEXO (Vídeo, audio, multimedia):

Duración del audiovisual: NA Minutos.

Otro. ¿Cuál? NA

Sistema: Americano NTSC NA Europeo PAL NA SECAM NA

PREMIO O DISTINCIÓN (En caso de ser Laureadas o tener una mención especial):

DESCRIPTORES O PALABRAS CLAVES: Son los términos que definen los temas que identifican el contenido. (En caso de duda para designar estos descriptores, se recomienda consultar a la dirección de biblioteca en el correo electrónico biblioteca@caroycuervo.gov.co):

ESPAÑOL

Naturaleza

Sueños

Onírico

Animales

INGLÉS

Nature

Dreams

Oneiric / dreamlike

Animals

RESUMEN DEL CONTENIDO Español (máximo 250 palabras):

"Vestidas bestias" se centra en la naturaleza. Rondan lo onírico, lo fantástico y lo animal. Trata de imágenes en el silencio, la contraposición de la cultura con lo salvaje y el comportamiento humano. Podemos ser más feroces que otros animales. Trata de los diferentes mundos que habito.

RESUMEN DEL CONTENIDO Inglés (máximo 250 palabras):

"Vestidas bestias" combines nature and animals. Combines animal symbolism with the dreamlike proposition of dressing animals. It's wild and produce an ode to tree branches. It's based on nature and daily preconceptions that are then fused with dreams and silence.



INSTITUTO CARO Y CUERVO

FACULTAD SEMINARIO ANDRÉS BELLO

TRABAJO DE GRADO MAESTRÍA EN ESCRITURA CREATIVA

ALEJANDRA CIFUENTES SANTOS

VESTIDAS BESTIAS

BOGOTÁ

2024

Contenido:

Ensayo introductorio

Poemario:

*

Dos mundos

Animales nocturnos

La palabra

Día mandarina

Ceguera de termitas

Cangrejo azul

Silencio a la redonda

Manzanas desteñidas

Descomposición

Digestión externa

Mantis con falda

Sol durazno

Orgía de selva

Hongos cómo libélulas

Pollo amado

Gónadas moradas

Pájaros cuquillos

Gibones en bermudas

Búhos albinos

Loba nodriza

Pájaro reloj

Baño de tortuga

Flor de tierra

Medusa inmortal

Grillo marioneta

Ciclo

Tigre de papel

*

A lo largo de los años mi mirada ha estado centrada en la naturaleza. Desde siempre, me he acercado a la escritura como una manera de aproximarme a imágenes que existen en mi cabeza y que rondan lo onírico, lo fantástico y lo animal. Es desde ese lugar que surge *Vestidas bestias*, un avance de manuscrito que presenta veintisiete poemas que tratan sobre la naturaleza, la muerte, el silencio, la escritura y el paso del tiempo.

En algunos poemas hay una voz poética que intenta representarme escribiendo, en silencio y observando. En otros poemas, que se centran más en el paso del tiempo, busqué maneras de representar lo que pasa con el cuerpo, la piel y los hongos. Un ejemplo de esto es el verso “vuelan hongos como libélulas”, que refleja, para mí, el paso del tiempo, la descomposición y la cercanía con la belleza.

El primer poema que escribí para este avance de manuscrito fue “Gónadas moradas”, un poema sobre la torada que apareció cuando me enteré de la homosexualidad del toro. Cuando hay un toro homosexual, el resto lo monta hasta agotarlo. Este poema lo presenté para la clase del maestro Giuseppe Caputo, quién nos pidió que escribiéramos sobre la violencia. A partir de ahí, continué indagando sobre comportamientos animales y encontré que las lobas crían a sus cachorros de manera comunitaria. Esto me llevó a escribir otro poema y a seguir ese camino de descubrimiento y de deseo por examinar la dulzura en lo salvaje en contraposición al comportamiento humano, que resulta devorador y a veces injusto. La escritura de estos poemas está impulsada por el reconocimiento que, por momentos, podemos ser más feroces que otro animal.

He trabajado versiones anteriores de este manuscrito con mi maestro Juan Cárdenas quién, en su momento, me decía que tenía imágenes potentes pero que era necesario estructurar los poemas y aterrizar la escritura para que funcionara. Después de distanciarme de los textos por dos años, vuelvo con una mirada más crítica y más desprendida del resultado. He podido entender el trabajo que le faltaba al manuscrito inicial y, tomar como punto de partida esos aprendizajes, para continuar dándole forma al poemario.

Con mi maestra Gloria Susana Esquivel, nos acercamos al manuscrito anterior y depuramos imágenes que estaban muy recargadas y, también, identificamos unos textos que pertenecían a un mundo fantástico que me persigue, pero que no necesariamente iban a convertirse en poema.

En este proceso de reescritura me he dado cuenta de mi interés por la creación de imágenes a partir de mi observación de la naturaleza. En el léxico medieval, se puede relacionar el término <<maravilloso>>, con <<mirabilia>>, cuya raíz etimológica es: *miro -mirar*, y se refiere a la mirada. Me gusta habitar la mirada, como lo planteo en uno de mis versos: “Escribo con los ojos”. Todo el tiempo estoy intentando poner en palabras esa imagen que se me aparece en la mirada. A medida que trabajaba en estos poemas, se me aparecían imágenes que revelaban el misterio de la sexualidad en las arañas o la belleza de los seres como la mantis con falda. Esas son las imágenes que busco *escribir con los ojos*, pues me distraen con frecuencia. Es desde ese lugar que husmeo lo onírico y le intento dar forma al pensamiento y convertirlo en escritura.

Sin embargo, a lo largo de este proceso he tenido dificultades para aterrizar al lenguaje esas imágenes que habitan en mi imaginario. He entendido que gran parte del oficio poético es el de encontrar las palabras que describan esas imágenes con precisión. He identificado que existe un reto en disminuir la distancia entre mi cabeza y el papel. A veces he sentido como si pintara con el lenguaje y he visto como la gran cantidad de colores y formas que salen de ese ejercicio deben ser depurados hasta llegar a la imagen central del poema. Para aterrizar las imágenes y realizar ese proceso de depuración, me ha ayudado dividir los mundos que me acompañan en mi escritura y dejar en el poema únicamente las imágenes que son más sugerentes. Al acercarme a los textos con la intención de moldear el poema, he podido entender el trabajo que le faltaba a la primera versión de este trabajo de grado.

Para escribir estos poemas estuve acompañada de muchas lecturas. Borges, con *El libro de los seres imaginarios*, me devolvió la creencia de poder adornar animales soñados. Por ejemplo, con “Un animal soñado por Kafka” y “Un animal soñado por C.S. Lewis”. En la poesía de Ana Blandiana encontré estructura y una delicia en el lenguaje, también su mirada hacia la

naturaleza, con su poema “Animal planet” y “Un caballo joven”. Jose Watanabe, también me sirvió de soporte en la búsqueda de indagar el mundo animal. Martín Adán me resultó útil respecto a los cuestionamientos del cuerpo, el tiempo y lo humano. Cartarescu, con *Lulú*, me confirmó la vida imaginaria de la araña. César Moro, me enseñó sobre la integración de los animales desde un lugar impecable en los textos. El bestiario de Cortázar me mostró la presencia de los sueños y hormigas en la escritura. *El manual de zoología fantástico* de Borges, le dió un lugar a la sangre de la medusa que yo estaba imaginando. Gracias a los libros sugeridos en la revisión anterior del manuscrito, también pude indagar sobre Sigmund Freud y la interpretación de los sueños, así como el diccionario de los símbolos de Cirlot. Junto con Juan Cárdenas, leímos a Marosa Di Giorgio, quién me resultó fascinante por su capacidad de poner imágenes en prosa poética.

Siento que lo que más ha atravesado este largo proceso de escritura es haberme podido sentar horas a contemplar los pájaros y los árboles, y estar atenta en los movimientos de los animales. Llevar la mirada inquieta en lo que me rodea, sorprenderme y ver la siembra. Mi insomnio y los dibujos que imagino también me han acompañado.

El proceso en la Maestría me ha enseñado a soltar el resultado, a compartir lo que escribo, a ser menos ermitaña. Espero seguir hurgando en la escritura, estudiando sus formas y desarmando el lenguaje para entenderlo. Espero que, algún día, mis textos, sean un lugar de refugio para alguien más, cómo para mí ha sido la lectura. También quisiera explorar en otro proyecto de escritura ese mundo fantástico que mencioné. Otro mundo.

VESTIDAS

BESTIAS

*

Hay dos mundos:

En uno
hurgo
la muerte
con las manos
debajo de las uñas.

Solo
queda purgar
en parte
la capa
más allá del polvo:
La carne.

Mi piel,
sin animal
sin el brillo
de lo cierto

Es
gota roja
del otro mundo:
Animal.

*

He pedido deseos con las pestañas caídas.

Crujen mis uñas de pielpapel y

aparecen los animales nocturnos.

¿Seré también un ermitaño?

Dos gotas

chocan,

lloran por la izquierda.

*

Tulipanes distraen la vejez de las palabras.

Algunas se rinden con la ternura de la piel,

desaparecen,

otras caen como rayos.

Ayer trituramos el lenguaje.

Y en un nenúfar,

la piel se empapa.

Me siento en tu boca:

en tu palabra.

*

Me gustaría
hacer silencio
a tu lado.
Chuparte las palabras,
morderte los tímpanos.

Flotar siendo nube
y lengua
y siendo nada.

Me gustaría
vivir en tu cabeza,
ese día mandarina.

Enamorarte de ti,
también de mí,
me gustaría.

*

Al morder el rábano
la madrugada me arropa.

Espío termitas ciegas
que en su colonia
subterránea
espían hormigas.

Escribo con mis ojos y
suelto nubes de vapor.

A veces mientras ronco,
fumo.

Termino el rábano y la luna parece espíarme
en su ceguera.

*

Acomodo mi postura como si el cuerpo fuera eterno.

Ajusto el tedio para no acabar el encuentro,

corrijo la fatiga de ser un cangrejo azul.

*

En el silencio cuento
trece arañas en mi colchón.

Un castor huye del negro perro.

Mis venas son el eco
de pitillitos rojos
transparentes.

El latido cerebral marca el tiempo,
ahora me fatiga el azufre.

Hormiguelo,
desacomodo una fila de hormigas errantes.

Todo es un blanco silencio a la redonda.

*

Aquí,
hay en cada hoja de un árbol una polaroid sin música.
Ya se han ido los duendes
y las manzanas verdes están descompuestas,
andan desteñidas, sordas.

Bailo y revelo nuestras fotos mareadas,

todavía sueño con un gnomo de verdad.

*

Quiero decir: La parte blanda del bosque es el gusano.

Otra cosa: De la muerte es el hongo.

*

Con tinta de ciruelas rojas
caídas,
en la ceniza escribo:

Digestión externa al fuego;

la araña come araña.

*

En el reflejo de la cuchara veo
árboles meneando el sexo,
marranitos aletosos,
una carrera de nubes verdes y
un esqueleto también verde,

flotando.

La mantis lo degolla en su sexo

a bocanadas.

El caprichoso cuerpo
sin cabeza
sigue apareándose a pesar de su muerte.

Llega el viento suelto, viento hormiga.

*

A veces

el perfume de madera se disfraza de fruta,

y esculpe el tiempo del durazno.

Los perros husmean con la piel de árbol,

es verano.

Pronto

el perfume de madera se disfrazará de almendro,

y anunciará la primavera.

*

Garzas desordenadas vuelan en forma de v
avisando la orgía de la selva. Tallos adornados con plumas,
coquetean en los laberintos de las cosas perdidas.

Huelo ojos en ramas derretidas,
hojas blanditas se agitan pidiendo lenguas,
lianas sutiles se amarran chupando sol.

Las enredaderas se trepan,
como si el musgo se dejara besuquear.

Ahora la cola de árbol reclama su sombra.
Las raíces parecen buscarse.

Nadie quiere ser testigo de la muerte de la abeja.
Sólo alumbra la elegancia del repollo.
Nada más.

*

En la tumultuosa memoria de bestias caídas,
hay viejas frutas y hojas mal puestas:

vuelan hongos como libélulas.

Las finísimas ramas de animal
sostienen el peligro de la muerte y
aplazan la piel de hongo.

*

La noche se obstina por ser silencio
y el cacareo fantasma deja huevos rosa.

La sombra de una mujer hambrienta,
degolla sin medida el pollo amado.

Alas calientes,
tuétanos amargos,
colmillos ardientes que desplazan plumas.

Las uñas devoran sangre espesa.
Claman las gallinas no ser hilo rojo,
no hay receta que valga.

*

El ángulo asimétrico entre los ojos del toro despista:

aberración de la mirada.

Parece depredador pero es depravado.

El zarpazo esperado anima a la rigurosa jerarquía,

su homosexualidad se castiga.

La torada finge maricada,

agotan al toro siendo montado.

Rumiante macho desobediente,

lleva las gónadas moradas.

*

La lavanda hace que las plumas tengan suerte.

Los pájaros cuquillos
sustituyen huevos
en el nido roban cunas.

Aves ilusas crían huérfanos.
Que luego, ebrios
se rendirán
sobre las flores.

*

Gibones en bermudas
cantan ópera,
adiestrados por la luna.

Despelucadas,
cuentan pestañas
las sopranos silvestres,
con manos largas.

Nudos de pelo,
enredados en el alambre.

Las perlas se lamen
con las lenguas negras.
En la mansa furia
duermen dientes sin filo.

*

Búhos albinos

Las voces fantasma juegan siempre de noche.

Fuman sauco, al abrigo de la miel.

Sus plumas se mueven con el ritmo de la lumbre,

despegan minutos,

quemar secretos.

Color sin color,

oído de nadie.

*

Aullidos en dueto distraen mi somnolencia:

En la jauría las lobas copian la leche.

Entre ellas comparten las orejas de la liebre,

el cuidado se pasa por la sangre.

Si una está preñada,

las otras inventan preñez.

Ensayan la muerte,

cómo si supieran que al parir

hay riesgo.

Las rojas lobas son nodrizas,

fingen tribu para criar camada.

Salvajes,

se salvan entre ellas.

*

Prendidos en los troncos,
casi muertos,
agujerean la madera con el cráneo envuelto en su lengua.

Amortiguan,
martillan,
hacen nido.

Su saliva deambula en
uvas verdes.

Golpean los minutos, masticando el tiempo.

Pájaros carpinteros,
las cabezas de pompones
se visten de reloj.

*

En la mezcla de jabón
volteaba cruel
el caparazón envuelto:
la arruga de piel así gemía.

Pus y córneas
entre gris espuma,
sus ojos aún muerden.

Dos domingos,
repetí el mismo baño
hasta darme cuenta:

Las tortugas no tienen dientes.

*

El viento lleva a las trufas,
su perfume silvestre seduce.
Marranas mastican la flor de la tierra.

La densidad de la sangre
es espejo
que advierte la carnada
antes que se convierta en
lomo de cerdo trufado.

Los trozos afrodisíacos se esconden,
cerca de las raíces.

*

Nunca llega la muerte de la medusa,
ella sólo renueva su tejido
bailando
se reabsorbe.

Tiembla en los hilos rosa neón
su saliva tóxica
advierte veneno.

La medusa está del otro lado de la muerte,
Es la parte que brilla del mar
y la parte que lo hace inmortal.

*

El parásito habita al grillo,
volviéndolo marioneta.

Las larvas crecen en su interior,
lo usan de canoa.

Ahora es un huésped adormecido que
lo invita al agua para el suicidio.

El parásito adulto burbujea,
sobreviviendo del cuerpo tullido.

*

Las líneas de la rama,
de la piel,
revelan el ciclo.
Marcan el tiempo.

Se encogen: Trasnochan.

Se arrugan:

Caen.

S e a b r e n: coquetean.

Se agotan,

mueren.

*

Cuando el viento y la lluvia golpeen,
sólo faltará la nube.

Será soplar,
para que el tigre de papel
caiga.

La desarticulación,

reclama espacio.

El recuerdo, inventa.

Los minutos de los besos,
con los años se acomodan.

Un yo transita y otro muere.

Los días de papel
caen
como el tigre.